

**Se verden med nye øyne!**

**Samtidsessays  
fra Skandinavia**

Skandinaviske forfattere som gjester  
det tyske instituttet

Ida Lødemel Tvedt  
Lilian Munk Rösing  
Andri Snær Magnason  
Fredrik Sjöberg

**13.-17. november 2023**



# PROGRAM

**Tirsdag, 14. november 2023**

12.15 **Ida Lødemel Tvedt** Rom: **SOE E 8**

Elisabeth Petersen *Lesing og moderering på norsk med tysk oversettelse*

14.00 **Lilian Munk Rösing** Rom: **SOF E 15**

Caroline Sørensen *Lesing og moderering på dansk med tysk oversettelse*

17.00 **Lilian Munk Rösing** Rom: **SOD 1 101**

*Essays in Contemporary Scandinavian Fiction* Forelesning på engelsk

**Onsdag, 15. november 2023**

16.15 **Ida Lødemel Tvedt** Rom: **KOL H 321**

Elisabeth Petersen *Lesing og moderering på norsk med tysk oversettelse*

18:15 *Essays and Everyday life* Rom: **SOD 1 103**

**Ida Lødemel Tvedt** og **Lilian Munk Rösing**

Klaus Müller-Wille *Lesing og moderering på engelsk og tysk*

**Torsdag, 16. november 2023**

12.15 **Fredrik Sjöberg** Rom: **SOD 0 002**

Anna Schaffner *Lesing og moderering på svensk med tysk oversettelse*

18:15 *Essays and Nature Writing* Rom: **SOD 1 103**

**Fredrik Sjöberg** og **Andri Snær Magnason**

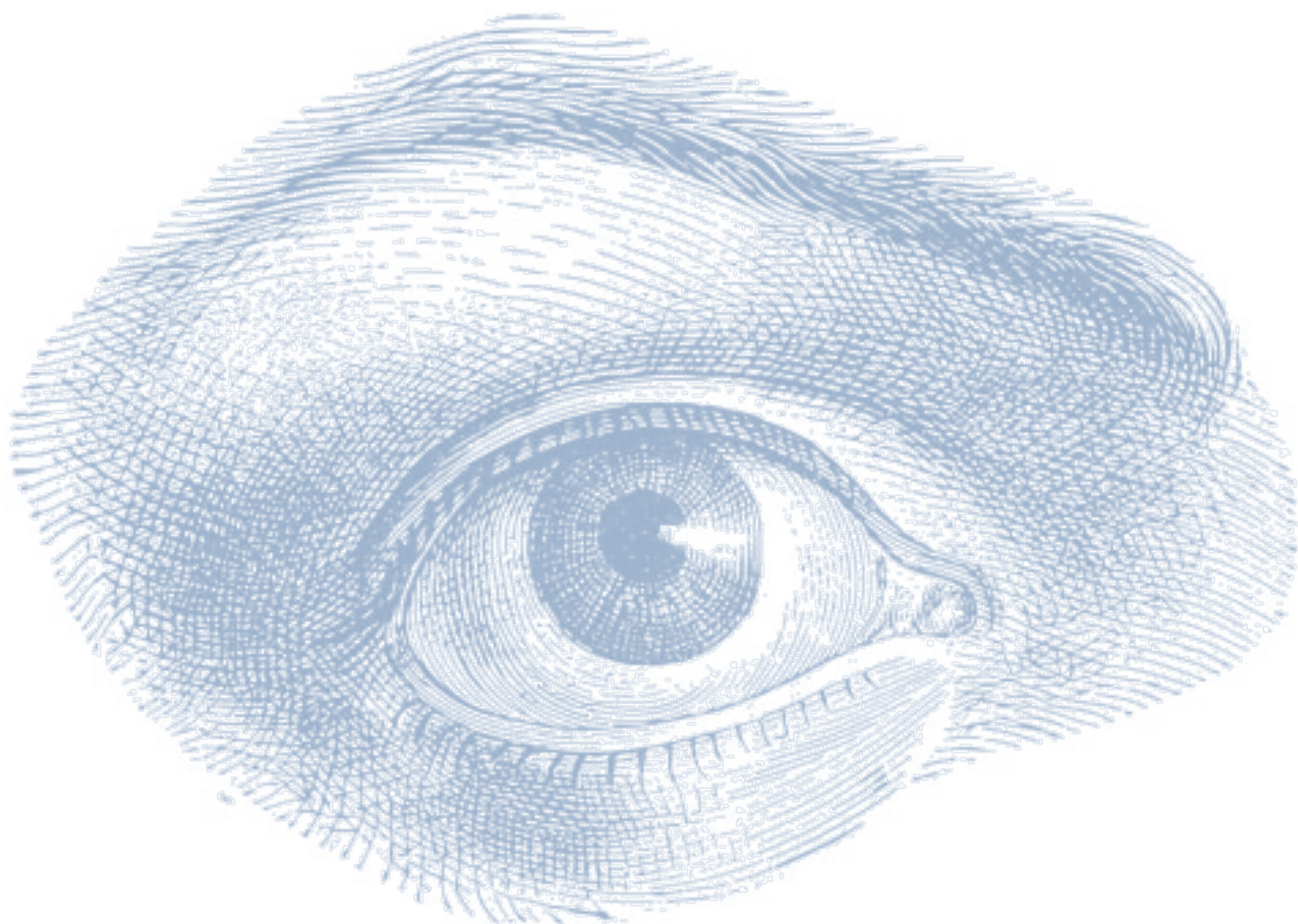
Ursula Giger og Klaus Müller-Wille *Lesing og moderering på engelsk og tysk*

## »Se verden med nye øyne« – Samtidsessays fra Skandinavia

På slutten av 1930-tallet publiserte svensken Harry Martinson en rekke essays der han observerte dagligdagse hendelser og situasjoner som vi selv regelmessig opptrer i. Han så en mulighet til å oppmuntre sine lesere til gjenoppdaging av hverdagslige omgivelser. I et av disse essayene reflekterer han for eksempel over en uanselig solstråle i slutten av desember som lyser gjennom snøvirvel og gardiner og som til slutt faller på en gul blyant. Oppmerksomheten på vintersolens lite iøynefallende lyseffekter fører ikke til en religiøs åpenbaring, men til »ett oförutsett genombrott«, som gjør at man kan oppfatte nåtidens omgivelser med nye øyne og oppleve dem mer intensivt.

Essaysjangeren opplever for tiden en regelrett renessanse i Skandinavia. Akkurat som hos Martinson er observasjoner av natur- og hverdagsfenomener ofte knyttet til mer generelle filosofiske betraktninger som oppmuntrer leseren til å gjenoppdage omgivelsene sine. Enten essayet handler om en naturopplevelse eller hverdagsliv i det moderne samfunnet, er den essayistiske måten å skrive på ofte ledsaget av en etisk påstand som tar sikte på å endre etablerte vaner.

På arrangementet, der vi ønsker å invitere fire skandinaviske forfattere fra fire språkområder, bør ulike essayistiske skrivemåter og fagområder tas med i dialog. Vi er interessert i spørsmålet om hvorfor så mange samtidsforfattere nå for tiden tyr til essayformen. Finnes det spesifikke skandinaviske essaytradisjoner – og da særlig med tanke på *nature writing* og refleksjoner fra hverdagen – som forfatterne drar nytte av? Har essayets »renessanse« også noe med en ny politisk interesse for litteratur å gjøre? Fremfor alt er vi imidlertid interesserte i spørsmål knyttet måten å skrive og tenke på. Er essays spesielt godt egnet til å etablere nye former for å ta inn impulser og informasjon ved hjelp av sansene og opplevelsene? Hvordan skriver man et godt essay når essayets kunst består i å undre seg over de allerede etablerte måter å tenke og oppleve ting på?



 Direktoratet for høyere utdanning og kompetanse

 **NORLA**  
Norwegian Literature Abroad

 **SGSS**

SCHWEIZERISCHE  
GESELLSCHAFT  
FÜR  
SKANDINAVISCHES  
STUDIEN

**snu** Samarbetsnämnden för Nordenundervisning i utlandet

**K:**  
Statens Kunstfond



**Sveriges ambassad  
Bern**



**Universität  
Zürich** <sup>UZH</sup>

 **ZENTRUM  
FÜR LITERARISCHE  
GEGENWART**